

**Rozporządzenie
Saksońskiego Ministerstwa Spraw Społecznych i
Spójności Społecznej
dotyczące ochrony przed koronawirusem SARS-CoV-2 i
COVID-19 („Sächsische Corona-Schutz-Verordnung -
SächsCoronaSchVO”) obowiązujące od 25 czerwca 2020 r.**

Na podstawie § 32 ust. 1 w związku z § 28 ust. 1 i 2
Ustawy o ochronie przed infekcjami („Infektionsschutzgesetz”) z dnia 20 lipca 2000 r.
(Bundesgesetzblatt (BGBl) część I str. 1045), z czego § 28 ust. 1 zdanie
1 i 2 zostało zmienione przez art. 1 numer 6 ustawy z dnia 27 marca 2020 r. (BGBl I s 587),
w związku z § 7 rozporządzenia rządu Saksonii i Ministerstwa Spraw Społecznych i
Spójności Społecznej dotyczącego regulacji odpowiedzialności zgodnie z ustawą o ochronie
przed infekcjami oraz zwrot kosztów szczepionek i innych środków profilaktycznych od 9
stycznia 2019 r. (SächsGVBl p 83), która została zmieniona rozporządzeniem z 13 marca
2020 r. (SächsGVBl p 82), Saksońskie Ministerstwo Spraw Społecznych i Spójności
Społecznej wprowadza:

§1

Podstawowe zasady

(1) Podczas pandemii koronawirusa każda osoba powinna przerwać fizyczny kontakt społeczny z osobami innymi niż członkowie ich gospodarstwa domowego, partnera lub osób posiadających prawa do opieki lub odwiedzin, lub obniżyć go do wymaganego poziomu z członkami innych gospodarstw domowych lub grupą do dziesięciu innych osób. Tam, gdzie to możliwe, należy zachować odległość co najmniej 1,5 metra od innych osób i przestrzegać innych środków zapobiegających infekcji (ograniczających kontakt). Te podstawowe zasady dotyczą wszystkich przestrzeni, w tym miejsc pracy.

(2) Podczas przebywania w miejscach publicznych, szczególnie w przypadku osób z grupy wysokiego ryzyka, zdecydowanie zaleca się zakładanie osłony na usta i nos, aby zmniejszyć ryzyko zarażenia siebie i innych. Dobra higiena rąk i unikanie bezpośredniego kontaktu również zmniejszają ryzyko. Rodzice i opiekunowie prawni powinni upewnić się, że ich dzieci lub podopieczni również stosują się do tych zaleceń, o ile są w stanie. Osoby niepełnosprawne i osoby z ograniczeniami zdrowotnymi mogą powstrzymać się od zakrywania ust i nosa, jeśli nie są w stanie tego zrobić. Dopuszczalne jest tymczasowe powstrzymanie się od zakrywania ust i nosa w kontakcie z osobami niedosłyszącymi, które polegają na czytaniu ruchów warg.

§2

Ograniczanie kontaktu, zasady dystansowania, zakrywanie ust i nosa

- (1) Prywatne spotkania w domu są dozwolone bez ograniczenia liczby osób.
- (2) Zebranie w miejscach publicznych jest dozwolone w pojedynkę lub w towarzystwie członka gospodarstwa domowego, partnera lub osoby posiadającej prawo do opieki lub odwiedzin oraz
1. z członkami innego gospodarstwa domowego lub
 2. z maksymalnie dziesięcioma innymi osobami.

(3) Rodzinne uroczystości (wesela, urodziny, pogrzeby, rocznice, pierwszy dzień szkoły, ukończenie szkoły itp.) w restauracjach lub pomieszczeniach zamkniętych dla osób trzecich z maksymalnie 100 osobami z kręgu rodziny, przyjaciół i znajomych są dozwolone. Należy przestrzegać zasad higieny.

(4) Minimalna odległość 1,5 metra nie ma zastosowania w przedszkolach, szkołach i na wydarzeniach szkolnych. Alternatywne środki mogą być przewidziane w ogólnym rozporządzeniu Ministerstwa Spraw Społecznych i Spójności Społecznej w celu uregulowania funkcjonowania placówek opieki nad dziećmi i szkół w kontekście walki z pandemią koronawirusa.

(5) Należy nosić okrycie ust i nosa

1. podczas korzystania z transportu publicznego, autokarów i okresowych autobusów wahadłowych przewożących osoby niepełnosprawne lub wymagające opieki między miejscem zamieszkania a instytucją oraz
2. odwiedzając firmy i sklepy.

Zdanie 1 nie ma zastosowania, jeżeli zastosowano inne środki ochrony lub nie ma kontaktu z klientem. § 1 ust. 2 zdanie 3 do 5 stosuje się odpowiednio. W tym względzie nie można odmówić korzystania z transportu i wizyty biznesowej zgodnie ze Zdaniem 1 z powodów wynikających z przepisów o ochronie przed infekcjami.

(6) W odróżnieniu od ustępu 2, dozwolone jest uprawianie sportów na wolnym powietrzu z zachowaniem zasad higieny zgodnie z § 4.

(7) W odróżnieniu od ustępu 2, dozwolone są spotkania w przestrzeni publicznej z zachowaniem zasady odległości 1,5 metra. § 5 nadal obowiązuje.

(8) Poza spotkaniami wymienionymi w ustępach 2, 3, 6 i 7 spotkania w miejscach publicznych są zabronione.

§3

Operacje handlowe, usługodawcy i inne działalności, instytucje, obiekty sportowe, gastronomia, hotele, zakwaterowanie, firmy i sklepy lub publiczne środki transportu, a także imprezy

(1) Dopuszcza się otwieranie działalności handlowej, usługowej i innej działalności, instytucji, obiektów sportowych, przemysłu spożywczego, hoteli, kwater, przedsiębiorstw i sklepów lub środków transportu publicznego, jak również imprez z zachowaniem zasad higieny zgodnie z § 4. W związku z tym nie występuje żadne zabronione zgromadzenie zgodnie z § 2 ust. 8.

(2) Wyłączone z ust. 1 są:

1. festiwale ludowe, jarmarki, dyskoteki, tańce,
2. wydarzenia sportowe z udziałem publiczności,
3. łaźnie parowe i sauny,
4. obiekty prostytutki, imprezy, mediacje, transport.

(3) Osoby pochodzące z okręgu lub niezależnego miasta Wolnego Kraju Związkowego Saksonii lub Terytorium Federalnego lub osoby pochodzące z krajów związkowych z ponad 50 nowymi, skumulowanymi zakażeniami na 100.000 mieszkańców w ciągu ostatnich 7 dni może przebywać w miejscu zakwaterowania lub zakwaterowania tylko, jeśli dana osoba ma

zaświadczenie lekarskie potwierdzające brak oznak zakażenia koronawirusem SARS-CoV-2. Zaświadczenie lekarskie musi opierać się na molekularnym badaniu biologicznym przeprowadzonym co najwyżej 48 godzin przed przybyciem. Obszary o podwyższonym ryzyku zakażenia zgodnie ze Zdaniem 1 zostaną określone przez Ministerstwo Spraw Społecznych i Spójności Społecznej i ogłoszone na stronie internetowej www.coronavirus.sachsen.de w zwykły sposób.

§ 4

Przestrzeganie zasad higieny w działalności handlowej, usługach i innych działaniach, instytucjach, obiektach sportowych, przemyśle spożywczym, hotelach, kwaterach, przedsiębiorstwach i sklepach lub publicznych środkach transportu, a także podczas imprez

(1) Normy ochrony pracy SARS-CoV-2 („SARS-CoV-2-Arbeitsschutzstandards”) Federalnego Ministerstwa Pracy i Spraw Socjalnych oprócz istniejących wiążących oświadczeń branżowych ubezpieczyciela wypadkowego lub organu nadzorującego oraz obowiązujących zaleceń Instytutu Roberta Kocha dotyczących ochrony przed zakażeniami w ich aktualnych wersjach lub koncepcjach i zaleceniach stowarzyszeń branżowych mają być przestrzegane przez usługodawców w działalności handlowej, usługodawców i innych działaniach, instytucje, obiekty sportowe, przemysł spożywczy, hotele, zakwaterowanie, przedsiębiorstwa i sklepy, publiczne środki transportu lub realizację imprez. Dalsze instrukcje dotyczące ochrony muszą być zgodne z ogólnymi przepisami Ministerstwa Spraw Społecznych i Spójności Społecznej dotyczącymi nakładania ograniczeń higienicznych w celu powstrzymania rozprzestrzeniania się koronawirusa.

(2) Należy stworzyć i wdrożyć plan higieny oparty na zaleceniach i wytycznych wymienionych w ustępie 1. Powinno to w szczególności obejmować zasady dotyczące odległości od innych osób oprócz innych środków higieny.

(3) Odpowiedzialny urząd gminny może dokonać przeglądu planu higieny i nadzorować jego zgodność.

(4) Plany higieniczne muszą zostać zatwierdzone przez właściwy urząd gminny przed wdrożeniem w następujących obiektach:

1. baseny publiczne, łaźnie i sauny, jeżeli nie są obsługiwane przez obiekt noclegowy, rehabilitacyjny lub członkowski (np. studio fitness),
2. parki rozrywki i wypoczynku,
3. targi handlowe,
4. teatry, teatry muzyczne, kina, sale koncertowe, hale koncertowe, opery, sale muzyczne (bez tańca).

(5) W przypadku osób zakwaterowanych lub pracujących w ośrodkach dla uchodźców lub w ośrodkach zbiorowego zakwaterowania dla uchodźców, organy odpowiedzialne za zakwaterowanie ustalają zasady w oparciu o obiekt i przedmiot w koordynacji z właściwymi władzami gminnymi.

(6) Środki mające na celu zebranie rodziny, dzieci i młodzieży mogą być przeprowadzane z indywidualnymi planami higieny i zasadami planu higieny odpowiedniej instytucji.

§ 5

Duże wydarzenia

Duże wydarzenia z udziałem ponad 1000 osób są zabronione do 31. sierpnia 2020 roku. Zdanie 1 nie ma zastosowania do zgromadzeń w rozumieniu ustawy o zgromadzeniach („Versammlungsgesetzes”).

§6

Zasady wizyt w zakładach opieki zdrowotnej i społecznej

(1) Następujące obiekty mogą być odwiedzane na warunkach określonych w ust. 2:

1. domy spokojnej starości i domy spokojnej starości,
2. instytucje zgodnie z § 2 ust. 1 saksońskiej ustawy o opiece i jakości życia z dnia 12 lipca 2012 r. (Sächsischen Betreuungs- und Wohnqualitätsgesetz (SächsGVBl) s. 397), ostatnio zmienionej ustawą z dnia 6 czerwca 2019 r. (SächsGVBl s. 466), oraz społeczności żyjące w ramach opieki ambulatoryjnej i grupy mieszkalne z osobami niepełnosprawnymi zgodnie z § 2 ust. 2 i 3 saksońskiej ustawy o opiece i jakości życia, o ile dotyczy ich część 2 ustawy,
3. szpitale oraz placówki profilaktyczne i rehabilitacyjne, w których świadczona jest opieka medyczna porównywalna do opieki szpitalnej (placówki zgodnie z § 23 ust. 3 zdanie 1 nr 1 i 3 ustawy o ochronie przed infekcjami z dnia 20 lipca 2000 r. [BGBl I str. 1045] , ostatnio zmienionej art. 2 ustawy z dnia 19 maja 2020 r. [BGBl I s. 1018]),
4. placówki leczenia zamkniętego dla dobra dzieci i młodzieży wymagające zatwierdzenia zgodnie z § 13 ust. 3 zdanie 1, § 19 ust. 1 zdanie 1, § 34 zdanie 1, § 35, § 35a ust. 2 pkt 3 i 4, § 42 ust. 1 zdanie 2 i § 42a ust. 1 ósmej księgi kodeksu socjalnego - opieka nad dziećmi i młodzieżą - w brzmieniu obwieszczenia z dnia 11 września 2012 r. (BGBl I s. 2022), ostatnio zmienionego art. 16a ust. 6 ustawy z dnia 28 kwietnia 2020 r. (BGBl I s. 960), a także mieszkania, w których świadczone są usługi integracyjne dla dzieci i młodzieży.

(2) Ośrodki zgodnie z ust. 1 są zobowiązane do opracowania przepisów dotyczących wizyt oraz, w razie potrzeby, wchodzenia i wychodzenia z obiektów w ramach planu higieny zgodnie z § 36 ust. 1 pkt 1 i 2 lub § 23 ust. 5 ustawy o ochronie przed infekcjami. W szczególności przepisy muszą zawierać przepisy dotyczące środków higieny, których należy przestrzegać, liczby odwiedzających, czasu trwania wizyty i identyfikowalności możliwych łańcuchów infekcji. § 7 ust. 1 zdanie 4 do 7 stosuje się odpowiednio.

(3) Warsztaty dla osób niepełnosprawnych i oferty od innych usługodawców według § 60 dziewiątej księgi kodeksu społecznego z dnia 23 grudnia 2016 r. (BGBl I s. 3234), ostatnio zmienionej art. 8 ustawy z dnia 14 grudnia 2019 r. (BGBl I s. 2789), muszą mieć plan bezpieczeństwa i higieny pracy uwzględniające zalecenia i wytyczne wymienione w § 4 ust. 1. W przypadku pracowników, którzy mieszkają w obiektach zgodnie z ust. 1 numerem 2, plan bezpieczeństwa i higieny pracy jest koordynowany z odpowiednim kierownictwem obiektu mieszkalnego pracowników warsztatu. W tym celu należy ustanowić zasady związane z powrotem do instytucji, w szczególności dotyczące przepływu transportu i pracy. Zdania od 1 do 3 stosuje się odpowiednio do innych usług w zakresie struktury dziennej dla osób niepełnosprawnych, przy czym plan bezpieczeństwa i higieny pracy zastępuje się planem higieny zgodnie z § 4 ust. 2.

(4) Rozprawy sądowe mogą odbywać się w każdym z obiektów, o których mowa w ust. 1. Obejmuje to prawo do porady prawnej ze strony kuratorów ad litem i innych stron postępowania.

(5) Dozwolone są również kontakty na miejscu z pracownikami Urzędu Opieki Społecznej i Młodzieży, opiekunami, prawnikami, notariuszami, rejestratorami sądowymi i opiekunami prawnymi, a także przez opiekunów w przypadku konieczności załatwienia spraw związanych z opieką osobistą oraz rodziców z wizytą i prawa dostępu. Ponadto dozwolone są wizyty w celach duszpasterskich. Wizyta musi być wcześniej skoordynowana z zarządem obiektu; zarząd obiektu może uzależnić przyjęcie od spełnienia określonych warunków. W przypadku podejrzeń dostępu należy zawsze odmawiać zgodnie z wytycznymi Instytutu Roberta Kocho.

(6) Ministerstwo Spraw Społecznych i Spójności Społecznej może wydać dalsze przepisy i zasady higieny na mocy ogólnego dekretu. Odpowiedzialne władze lokalne mogą dopuścić wyjątki od tego w indywidualnych przypadkach, o ile jest to konieczne do ochrony przed infekcją.

§ 7

Obszary o podwyższonym ryzyku infekcji

(1) W zależności od regionalnych parametrów infekcji odpowiedzialne władze mogą być zobowiązane podjąć bardziej rygorystyczne środki w celu kontrolowania infekcji. Jeśli 35 nowych infekcji na 100 000 mieszkańców wystąpi najpóźniej w ciągu siedmiu dni, należy zastosować pierwszą z tych metod. Dotyczy to w szczególności gromadzenia danych osobowych w celu śledzenia infekcji przez organizatorów i operatorów przedsiębiorstw, obiektów sportowych, gastronomii, hoteli, obiektów noclegowych, a także spotkań w miejscach publicznych. W tym celu dozwolone jest gromadzenie i przechowywanie imienia i nazwiska, numeru telefonu lub adresu e-mail odwiedzających oraz okresu ich wizyty. Dane te są gromadzone, chronione przed inspekcją przez osoby trzecie i przechowywane dla właściwych organów przez okres jednego miesiąca po zakończeniu wizyty (§ 8 ust. 1 nr 1). Muszą być im dostarczone na żądanie; przetwarzanie do innych celów jest niedozwolone. Dane muszą zostać usunięte lub zniszczone natychmiast po zakończeniu okresu przechowywania. Bardziej rygorystyczne środki muszą zostać niezwłocznie ogłoszone zgodnie z lokalną praktyką. W przypadku 50 nowych infekcji na 100 000 mieszkańców najpóźniej w ciągu siedmiu dni należy podjąć dalsze środki w celu powstrzymania epidemii i zapobiegania rozprzestrzenianiu się infekcji poza regionem; środki te obejmą ograniczenia dotyczące kontaktów. Podjęte środki powinny zostać zweryfikowane pod kątem ich dalszego utrzymywania, gdy tylko liczba nowych zakażeń spadnie poniżej progu, który je wywołał przez ponad siedem dni.

(2) W przypadku określonego, przestrzennie ograniczonego wzrostu liczby infekcji (Hotspot), odpowiednio ograniczone środki są wystarczające. Wprowadzenie ustawy o ochronie przed infekcjami pozostaje nienaruszone. W przypadku wzrostu liczby zakażeń w miejscu pracy należy poinformować o tym regionalną dyrekcję Saksonii, Departament Bezpieczeństwa i Higieny Pracy.

(3) W przypadku obszarów o podwyższonym ryzyku zakażenia, które rozciągają się na więcej niż jedno hrabstwo lub miasto, państwowe Ministerstwo Spraw Społecznych i Spójności Społecznej może określić bardziej rygorystyczne środki na podstawie ogólnego dekretu.

§ 8

Pomoc w egzekwowaniu prawa, przestępstwa regulacyjne

(1) Zgodnie z § 1 ust. 1 zdanie 1 rozporządzenia rządu Saksonii i ministerstwa spraw społecznych i spójności społecznej w Saksonii

regulację obowiązków zgodnie z ustawą o ochronie przed infekcjami oraz zwrot kosztów szczepionek i innych środków profilaktycznych, odpowiedzialne organy mają

1. przepisów niniejszego rozporządzenia.
2. obowiązki i uprawnienia wykonywane przez najwyższy organ państwowy ds. zdrowia zgodnie z § 1 ust. 1 zdanie 3 rozporządzenia rządu Saksonii i Ministerstwa Spraw Społecznych i Spójności Społecznej Saksonii w celu uregulowania obowiązków zgodnie z ustawą o ochronie przed zakażeniami oraz w celu zwrotu kosztów szczepionek i innych środków profilaktycznych w przypadkach uznanych za pilne oraz
3. środki podjęte przez najwyższy państwowy organ ds. zdrowia zgodnie z § 1 ust. 2 rozporządzenia rządu Saksonii i Ministerstwa Spraw Społecznych i Spójności Społecznej Saksonii w celu uregulowania obowiązków zgodnie z ustawą o ochronie przed infekcjami i zwrotu kosztów kosztów szczepionek i innych środków profilaktycznych

dla zrealizowania. Należy przestrzegać zasady proporcjonalności. Mogą zwrócić się o pomoc do organów ścigania od lokalnych władz policji. Obowiązki w zakresie egzekwowania przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy zgodnie z saksońskim rozporządzeniem w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy z dnia 6 lipca 2008 r. (Arbeitsschutzzuständigkeitsverordnung (SächsGVBI) p 416), ostatnio zmienionym rozporządzeniem z dnia 8 października 2019 r. (SächsGVBI p 706) pozostają nienaruszone.

(2) Z naruszeniem prawa w rozumieniu § 73 ust. 1a pkt 24 ustawy o ochronie przed zakażeniami są to osoby, które

1. umyślnie
 - a) wbrew § 2 ust. 2 biorą udział w zgromadzeniu, jeżeli w wyniku tego zostanie przekroczona dopuszczalna liczba osób,
 - b) wbrew § 2 ust. 3 organizuje lub bierze udział w uroczystościach rodzinnych w restauracjach i zamkniętych pomieszczeniach zapewnianych przez strony trzecie, jeżeli w wyniku tego zostanie przekroczona dozwolona liczba osób,
 - c) wbrew § 2 ust. 7, nie przestrzega minimalnej odległości podczas spotkań i zgromadzeń w przestrzeni publicznej,
2. niedbale lub umyślnie
 - a) wbrew § 3 ust. 2 pkt 1 organizuje lub odwiedza festiwale ludowe, jarmarki, dyskoteki lub tańce,
 - b) wbrew § 3 ust. 2 numer 2 organizuje lub odwiedza wydarzenie sportowe z udziałem publiczności
 - c) wbrew § 3 ust. 2 pkt 3, prowadzi lub uczestniczy w saunie parowej,
 - d) niezgodnie z § 3 ust. 2 pkt 4, organizuje lub odwiedza obiekty prostytutki, imprezy, mediacje lub pojazdy
 - e) w przeciwieństwie do § 3 ust. 3, przyjmuje osoby z obszaru o podwyższonym ryzyku infekcji,
 - f) wbrew § 4 ust. 2 i 4, organizuje imprezy i usługi bez planu higieny lub nie przestrzega planu higieny,
 - g) w przeciwieństwie do § 6 ust. 2, nie sporządza niezależnego planu wizyty, wchodzenia i wychodzenia z obiektu.

§ 9

Data wejścia w życie, wygaśnięcie

(1) Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 27 czerwca 2020 r. Jednocześnie § 5 saksońskiego rozporządzenia dotyczącego ochrony przed koronawirusem z 3 czerwca 2020 r. (SächsGVBl str. 262, 272) zostaje unieważniony.

(2) Saksońskie rozporządzenie w sprawie ochrony przed koronawirusem z 3 czerwca 2020 r. (SächsGVBl p 262, 272) traci moc z chwilą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

(3) § 5 wygasa z dniem 31 sierpnia 2020 r. Ponadto niniejsze rozporządzenie wygasa z dniem 17 lipca 2020 r.

Drezno, 25 czerwca 2020 r.

Saksońskie Ministerstwo Spraw Społecznych i Spójności Społecznej

Petra Köpping